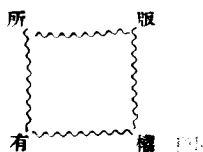

現代語辭典

中華民國廿八年四月六版發行



現代語辭典 精裝一冊

實價國幣四元二角

(外埠酌加郵費)

編輯者 李鼎聲

發行者 光明書局

印刷者 光明印刷局

發行所 上海福州路二九六號 電話九六四二〇 光明書局

支店 重慶天主堂街五號 柳州慶雲路五十五號 金華雅堂街大巷三號

編 者 序

世界底新文化浪潮冲破了中國底文化古城以後，國內的學術界和思想界，逐年孳添了許多新的名辭和術語。我們不僅時常在新的書籍刊物中，碰見許多由外國輸入的名辭，即在作文中，日常談話中，以及對大衆的演講中，亦需要運用這一類的現代語。隨着文化鬥爭底愈益劇化和國內讀書界智識水準底逐漸提高，於是新的名辭術語不僅在數量上日益增多，同時在意義上亦漸次複雜分化起來。僅僅在這一點上，我們亦可以窺見最近中國文化進展和轉變底痕影。

本來吸收外國底辭語，對於一個國民底文化發展，是有着很重大的意義的。因為第一，外國語底輸入，可以補本國語言思想之不足，充實國內學術文化底內質；第二，每一個新的名辭往往是代表一種新的思潮或運動，這種思潮或運動一旦成為國際化，代表着它的名辭亦就變成爲國際的名辭了。大概在文字組織較嚴密的國家，吸收外國底辭語是比較便利的；然在好些場合，遇着不易翻譯成本國文字的名辭，亦祇有保持其原文。例如“*Coup d'état*”，“*Bourgeoisie*”（二字原文爲法語，中譯“苦推打”，“布爾喬亞派”），“*Völkerkunde*”，“*Heimatkunst*”（二字原文爲德語，中譯“民族學”，“鄉土藝術”），“*Narodnik*”，“*Proletariat*”（二字原文爲俄語，中譯“民

粹派”，“赤色職工國際”），“*Fascisti*”，“*Intermezzo*”（二字原文爲意語，中譯“法西斯蒂”，“間奏曲”），這一類的字現在既已成爲國際通用的名辭，所以常是原封原樣編入於各國底新辭典中（有時在發音上更動一二字母，如“*Soviet*”在德語中變成“*Sowjet*”，“*Fascisti*”在德語變成爲“*Faschisti*”之類）。可是在文字構造與別國根本不相同的國家，輸入外國語，就只有用譯音或譯意的辦法了。在日本，因爲有片假名（*Katakana*）的譯音法，所以在外來語底讀音上尚比較統一。在用單綴語的中國，譯名就更感困難了：譯音既不能統一，譯意有時又很難表達原意。所以中國將來除非採用便捷的拼音文字，這種輸入外國語底困難是不易打破的。

然在中國底文字未根本改編以前，我們還是要設法減少輸入國際辭語底困難；我們不僅要大量介紹許多新辭語來補中國文字之不足，而且要正確地翻譯和運用外國底名辭術語，正確地解釋此等辭語底意義。這本辭典主要地就是在這種意義之下爲適應時下一般讀書界底需要而編輯的。

雖然與本辭典類似的書在目前很是不少，但本辭典却是保有它底特點的。因爲在量的方面，它蒐集的條目比較多；在質的方面，它著重於材料底廣博，解釋底淺顯，編制底統一，文字底經濟；而且有許多名辭是爲其他辭典所未收容的。總之，它是配合着一般讀書界底智識需要，目前的國內文化水平，以及大多數讀者底購買能力等條件而編印的。

編者絕不敢自滿地說這本辭典是如何完善，但這書至少有一半是爲了趣味與實用而編寫，同時編者沒有存着任何僥倖欺騙的心思，這却是可負責告慰於讀者們的。

在選擇材料取捨條目方面，編者是費了相當的工夫的：有些名辭在編者認爲不必要的，在校對的時候，往往被刪去；有時發見了新的名辭術語，又臨時補插進去，像這一類的時間是花費了不少的。至於在名辭底解說上，除很普通的依據自己所知道的解釋以外，凡專門高深的，都參攷了比較可靠的辭典和專書，根據較正確的釋文來下說明。有的條目是從外國辭典翻譯出來的，編者都於條末註有一(譯)字，以示不敢掠美，同時可免除抄襲之嫌。

編輯辭典本來不是一件難事，但如果把這件工作看得過於容易，亦未免太率爾。總之，編辭典有兩個主要的主觀條件：第一是量力，第二是認真。這是編完了本辭典後所得的一點感想，質之國內的學術界與著作界以爲何如？

在目前，我們只能出這種不很巨大的辭典，這是爲現在國內的文化水準和國民經濟狀態所決定，無可奈何的。我們希望在不久的將來，能夠有大部頭的百科全書出來，希望在國內產生一批新進的文化幹部份子來擔當編輯大辭典的任務。在那時候，這部辭典也許有更詳細更新的續編出來。因此，編者在此很誠懇地希望海內學術界予以指教和贊助。

雖然是這樣的一部小辭典，但如果沒有友人底幫助，指

導和合作，它也許是不能與讀者們見面的。在此，編者要特別感謝邱韻鐸兄，因為我欣幸地得到他爲本辭典編輯底 Collaborator 和 Revisor（本來這部辭典是決定與他合編的，後來因爲編者底生活費不夠，同時韻鐸有別的稿待寫，他就慨然將自己底一部分讓與編者編輯了）。編者常常爲了一個名辭底翻譯，一個條目底解釋，和他商榷了半天；特別是在文藝方面，得到他底指導和幫忙不少。有好些地方，是經過了他底修正而覺得更穩妥正確的；所以他爲了本辭典着實費了不少的心力。在印刷方面，這本辭典之所以不怎麼粗陋，是全仗王澄之兄底精密設計，沒有他底合作和商榷，我們是得不到這本印刷較精美的辭典的。此外金則人，張桐，趙一萍，蔣文中，周達如諸兄參與指教，林仲聲，汪馥泉，蔣徑三諸兄假與參攷書籍，胡蘊華弟幫忙校對，都謹在此一併誌謝。

最後，編者要感謝排印本書的諸手民先生，他們是爲了本書支出了極大的勞力代價的。

編 者

1933年4月2日

如蒙讀者校正本書訛誤或指出爲本書所未包括之條目，請隨時賜函編者（函寄上海四馬路光明書局出版部轉交），以便於重版時改正或補編。關於本辭典各名辭底解釋之批評與商榷，編者亦極所歡迎。

編輯體例

一、本辭典專供國內讀書界學術界研究現代學術與現代思想參考之用，故在取材上，務期廣博周備，在解釋上，力求信達明確，在編制上，注重統一經濟。

二、本辭典包括範圍，計有社會科學，哲學，文藝，國際知識，自然科學，及普通用語諸門類（細目參看後面“略語符號表”）；以社會科學條目最多，哲學文藝次之，國際知識又次之；至於自然科學名辭須與社會科學或哲學有相當聯繫者，始列入之。全書條目約近五千（其中最新名辭所占條目約二千餘）。

三、每一條目後面均註有一略語（如〔社〕〔哲〕〔政〕之類），以指明該名辭之類屬（詳後面“略語符號表”）。

四、除本國名辭外，凡譯意或譯音之外來語，概註明其原文；國際通行及日常應用之辭語，則並列數國文字。

五、每條名辭釋文之長短，視其重輕而定，最長者達一二千字，短則數十字。

六、凡一名辭有二種以上意義者，分段解釋之；由兩種不同外國文譯出之同一中文名辭亦如之。

七、在解釋上，注重舉例的說明。凡一名辭可引伸轉用者，則注明〔引伸〕二字，說明其引伸之義。又凡一名辭每易與其他名辭意義混淆者，亦予以比較的區別的解說。

八、本辭典用下列三種方法節省文字之篇幅：1. 每個條目用～符號代表；2. 凡可以參看之名辭，則於其右上角加一*符號，表示其另列有專條；3. 凡一名辭已在別條詳細解釋者，不另詳釋，但註明參見。

九、固有名辭除政黨名稱外，其餘人名地名概不列為條目。又各種特別名稱不以國別分列許多條目，而將各國共有名稱總括於同一條目中，分段說明之，例如“民主黨”“社會民主黨”等等皆是。

十、重要冠頭語與接尾語，亦說明其源流，意義及用法。

十一、本辭典條目排列，以筆劃多寡為先後次序，同一筆畫之條目，又以部首與筆劃兩者為排列順序，絕不顛倒紊亂。

十二、每條起首一字之筆畫計算法，以普通字典所載者為標準（如“政”字為八畫而不為九畫），省筆字及俗字概不列入。

十三、本辭典前面載有“全書條目”（以筆畫為序，極便檢索）。

全 書 條 目

一 畫

一人稱	1
一元論	1
一定的	2
一神教	2
一神論	2
一般性	2
一般法	2
一院制	3
一等國	3
一語說	3
一幕劇	3
一種說	3
一人稱制	3
一般投票	3
一般利潤	3
一般會計	3
一般感覺	4
一般觀念	4
一致主義	4
一二八事變	4
一夫一妻制	4
一夫多妻制	4
一妻多夫制	4
一般勞動者	4
一般經濟學	4

一部主權國	4
一體兩面論	5
一大政黨主義	5
一大組合主義	5
一元的主權論	5
一元的多元論	5
一般價值形態	5
一般的資本主義危機	5

二 畫

七星	5
七藝	6
七大奇工	6
七月事變	6
七月革命	6
七小時工作制	6
九七紀念	6
九國公約	6
九一八事變	6
二角體	7
二元觀	7
二元論	7
二元田賦	8
二部曲	8
二疊紀	8
二七運動	8
二月革命	8

三女神	19	下意識	24
三田制	19	下議院	24
三重奏	19	下層統一戰線	24
三部曲	19	凡爾賽條約	24
三疊紀	19	凡爾賽體制	25
三A政策	19	凡爾賽反革命派	25
三B政策	20	千年至福說	25
三C政策	20	日號	25
三一運動	20	土地	25
三八主義	20	土地法	26
三月革命	20	土地法令	26
三月暴動	20	土地革命	26
三井財閥	20	土地政策	26
三民主義	21	土地國有	26
三位一體	21	土地問題	26
三角同盟	21	土地資本	26
三段論法	22	土地關係	27
三級會議	22	土著資本	27
三菱財閥	22	土地公有制	27
三國同盟	22	土地改革派	27
三國協約	22	土地社會化	27
三權分立	22	土地單稅論	28
三一八紀念	22	土耳其革命	28
三一五事件	23	土地增加稅	28
三八婦女節	23	土地共有同盟	28
三田法耕作	23	土地與自由國	28
三階段法則	23	土地報酬遞減律	28
上議院	23	土敏土	28
上海戰爭	24	士大夫階級	28
上層建築	24	大我	29

大故	29	女子參政權	33
大衆	29	女性中心說	33
大會	29	小我	33
大語	29	小農	33
大戰	29	小語	34
大氏族	29	小宇宙	34
大本營	29	小品文	34
大宇宙	30	小前提	34
大前提	30	小概念	34
大動脈	30	小作制度	34
大概念	30	小布爾喬亞	34
大區劃	31	小規模生產	34
大靜脈	30	小資產階級	34
大憲章	30	小人民委員會	34
大同主義	30	山岳黨	35
大逆事件	31	山東問題	35
大陸政策	31	山類主義	35
大眾文學	31	工力	35
大眾行動	31	工具	35
大眾政黨	31	工運	35
大眾運動	31	工資	35
大眾罷工	31	工會	36
大陸性氣候	31	工賊	36
大規模生產	32	工潮	36
大學殖民地	32	工頭	36
大亞細亞主義	32	工黨	36
大斯拉夫主義	32	工部局	36
大英礦工聯合會	32	工場法	36
女權	32	工藝學	36
女權主義	32	工人運動	37

工具主義	37	不定論	41
工場制度	37	不動產	41
工場動員	37	不景氣	41
工場閉鎖	37	不可知論	41
工場新聞	37	不可能派	42
工場檢查	37	不在主義	42
工資奴隸	37	不成文法	42
工資制度	37	不宣而戰	42
工資鐵律	38	不凍海港	42
工業革命	38	不勞所得	42
工業恐慌	38	不變資本	42
工業動員	38	不平等條約	42
工業資本	38	不成文憲法	43
工農聯盟	38	不合作運動	43
工團主義	38	不在資本家	43
工兵蘇維埃	39	不兌換紙幣	43
工場手工業	39	不抵抗主義	43
工場委員會	39	不侵犯公約	43
工資奴隸制	40	不律塞會議	43
工資基金稅	40	不容間位律	43
工作場委員會	40	不動產銀行	44
工農民主獨裁	40	不熟練工人	44
工業資本主義	40	不斷工作週	44
工團主義國策	40	不斷革命論	44
干涉	40	不自由毋寧死	45
干涉主義	40	不列斯特和約	45

四 畫

不正表	41	中和	45
不周延	41	中農	45
		中生代	45
		中立區	45

中立國	45	五三慘案	50
中央黨	45	五五三制	50
中世紀	46	五卅運動	50
中新世	46	五五紀念	50
中概念	46	五四運動	50
中樞部	46	五年計劃	51
中央政府	46	五國借款	51
中央集權	46	五權憲法	51
中村事件	47	五一勞動節	51
中流社會	47	五國銀行團	52
中等階級	47	五種女權要求運動	52
中間階級	47	什一稅	52
中篇小說	47	什匿克主義	52
中央委員會	47	今代	52
中東路事件	47	今日主義	52
中央民主集權	48	今日的議程	52
中歐經濟聯盟	48	元素	52
中央執行委員會	48	內包	52
互勸諭	48	內在	52
互教法	48	內攻	53
互辯法	48	內函	53
互惠主義	49	內雷	53
互惠條約	49	內容	53
五權	49	內勤	53
五日週	49	內戰	53
五院制	49	內親	54
五一紀念	49	內閣制	54
五七紀念	49	內擯法	54
五九紀念	49	內心生活	54
五大強國	49	內分泌腺	54

內在哲學	54	六二三慘案	58
內面描寫	55	六小時工作制	58
內國公債	55	分工	59
內國關稅	55	分子	59
內在目的論	55	分化	59
內河航行權	55	分析	59
內觀心理學	55	分配	59
內在的二元論	55	分野	61
公民	55	分裂	60
公司	55	分業	60
公式	55	分類	60
公法	55	分水嶺	60
公社	56	分紅制	60
公理	56	分配關係	60
公律	56	分裂支配	60
公差	57	分裂主義	61
公訴	57	分權主義	61
公債	57	分權政府	61
公民權	57	分工的協業	61
公有制	57	切卡	61
公企業	57	~化	61
公式主義	57	化石	61
公共事業	58	化學鏈	61
公稱資本	58	化學工業	62
公積基金	58	化學反應	62
六零六	58	化學現象	62
六一慘案	58	化學戰爭	62
六三紀念	58	反	62
六五事件	58	反攻	62
六月革命	58	反映	62

反動	63	太上政府	67
反詰	63	太平洋會議	67
反語	63	太陽中心說	67
反應	63	太陽黑點說	67
反革命	63	太平洋科學會議	67
反動力	63	孔德主義	67
反動派	63	少共	67
反對派	63	少數派	67
反帝同盟	64	少數民族	67
反帝哲學	64	少年先鋒隊	68
反動主義	65	少年共產團	68
反帝國主義	65	少數派運動	68
反軍國主義	65	少年共產國際	68
反猶太主義	65	少年黑格爾派	69
反帝國主義同盟	65	少年社會黨國際	69
天然	66	屯併	69
天演	66	巴力門	69
天擇	66	巴里亞	69
天體	66	巴士的獄	69
天主教	66	巴黎公社	69
天長節	66	巴黎公約	70
天定論	66	巴黎和會	70
天動論	66	巴黎國際	7
天演論	66	巴布夫主義	70
天才教育	66	巴枯寧主義	70
天然淘汰	66	巴黎公社祭	70
天賦人權	66	巴爾幹火山	70
天賦觀念	66	幻滅	71
太古紀	67	幻覺	71
太陽系	67	幻想樂	71

引渡	71	日常鬥爭	75
引擎	71	日內瓦國際	75
心靈	71	日和見主義	75
心靈論	71	日常經濟利益	75
心理主義	71	月桂冠	75
心境小說	71	木乃伊	75
手法	71	止揚	76
手工業	72	比重	76
手工業者	72	比例稅	76
手工業時代	72	比較法	76
支部	72	比較宗教	76
支付手段	72	比較法學	76
支配階級	72	比例代表制	76
文化	72	比例準備法	76
文明	73	比較心理學	77
文盲	73	毛細管	77
文壇	73	毛瑟快槍	77
文化主義	73	氏族	77
文化科學	73	氏族共產制	77
文化哲學	73	氏族羣婚制	77
文化運動	73	水準	77
文藝政策	74	水險	78
文藝復興	74	水半球	78
文盲清除運動	74	水平綫	78
方法論	74	水平社	78
日石文化	75	水平黨	78
日本主義	75	水成岩	78
日本維新	75	水平運動	78
日法秘約	75	火力	78
日俄戰爭	75	火花	78

火綿	78	世界經濟	83
火險	79	世界教育會議	83
火成岩	79	世界經濟會議	83
火花時代	79	世界產業工人同盟	83
父權	79	主我	84
父系制度	79	主義	84
片務契約	79	主權	84
片務條約	79	主觀	84
牛津派	79	主我說	85
牛津黨	79	主知說	85
牛津運動	80	主美說	85
大儒主義	80	主席團	85
大養內閣	80	主情說	85
王國	80	主意說	85
王權神授說	80	主德說	86

五 畫

世紀	80	主觀的	86
世紀末	81	主觀主義	86
世紀病	81	主觀的價值	86
世俗的	81	主觀的唯心論	86
世界語	81	他律	86
世界觀	81	他律道德	86
世代交替	82	他律的意志	86
世界大戰	82	代價	86
世界主義	82	代言人	86
世界帝國	82	代表作	87
世界恐慌	83	代表團	87
世界意志	83	代理人	87
世界痛苦	83	代管區	87
		代議士	87
		代表大會	87